

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков



Директор ИГ УПИСГН

Бобкова Е.М.

2020 г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета

Еремеева О.В.

«29» 09 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине: «Иностранный язык (французский)»

на 2020/2021 учебный год

Направление подготовки

6.44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Основной профиль подготовки

История

Дополнительный профиль подготовки

Обществознание

Квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения

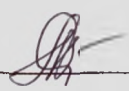
очная

Год набора 2020

Тирасполь, 2020 год

Рабочая программа дисциплины Б1.О.03 «Иностранный язык (французский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта, утвержденного Приказом Минобрнауки России № 125 от 22.02.2018 г. ВО по направлению подготовки 6.44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилям подготовки «История», «Обществознание».

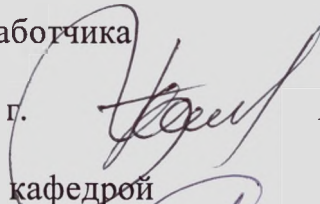
Составитель рабочей программы

Доцент кафедры иностранных языков _____  Абабий В.Н.

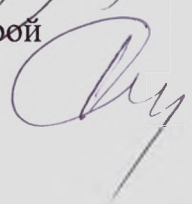
Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«25» _____ 09 _____ 2020 г. протокол № 2 _____

И.о. зав. кафедры-разработчика

«25» 09 _____ 2020 г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

И.о. зав. выпускающей кафедрой

«25» 09 _____ 2020 г.  Фидельский С.А., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются повышение стартового уровня владения иностранным языком и овладение студентами необходимым и достаточными уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) являются: формирование способности к интеллектуальному, культурному, нравственному, физическому и профессиональному саморазвитию и самосовершенствованию; способности к достижению целей и критическому переосмыслению накопленного опыта; способности к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, готовности к работе в иноязычной среде.

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» (французский язык) относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 ОПОП (Б1.О.03).

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знает: принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий. УК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным

		вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации. УК-4.3. Владеет: реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.
Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения		
Не предусмотрены ОПОП		
Обязательные профессиональные компетенции и индикаторы их достижения		
Не предусмотрены ОПОП		
Рекомендуемые профессиональные компетенции и индикаторы их достижения (при необходимости)		
Не предусмотрены ОПОП		

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е. / часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятельная Работа (СР)	
		Всего	Лекций	Практических Занятий (ПЗ)	Лабораторных Занятий (ЛЗ)		
1	2/72	1/36			1/36	1/36	зачет

2	3/108	1/36			1/36	1/36	экзамен (1/36)
Итого:	5/180	2/72			2/72	2/72	1/36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

I семестр

№ разд.	Наименование разделов	Количество часов				
		Все го	Аудиторная работа			Внеаудио рная работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
1.	Фонетика и орфоэпия Специфика артикуляции звуков, интонации. Чтение транскрипции. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Грамматический материал Артикль. Определенный и неопределенный артикль. Существительное. Род и число существительных. Определители существительного: артикль, притяжательные и указательные прилагательные. Прилагательное. Признаки прилагательного.	16			8	8
2.	Фонетика и орфоэпия. Правила чтения. Фонетические упражнения. Дом, жилищные условия. Устройство городской квартиры/загородного дома. Грамматический материал Структура простого предложения: повествовательного, вопросительного. Глагол. Настоящее время глаголов 1,2,3 групп. Отрицательная и вопросительная формы спряжения глаголов.	20			10	10

3.	Фонетика и орфоэпия Правила чтения. Фонетические упражнения. Досуг и развлечения. Семейные путешествия. Досуг в будние и выходные дни. Семейные праздники. Грамматический материал Passé composé глаголов 1, 2, 3 групп. Passé composé местоименных глаголов. Личные, указательные местоимения. Притяжательные и относительные местоимения.	16			8	8
4.	Фонетика и орфоэпия Правила чтения. Фонетические упражнения. Еда. Покупки. Покупка продуктов. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Грамматический материал. Imparfait. Futur simple. Наречие. Наречные конструкции. Степени сравнения прилагательных и наречий. Количественные и порядковые числительные.	20			10	10
	Итого:	72			36	36

II семестр

№ разд.	Наименование разделов	Количество часов				
		Все го	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа(СР)
			Л	ПЗ	ЛЗ	
5.	Чтение учебных страноведческих текстов. Чтение научно-популярных текстов. Франция. Франкофония. Регионы Франции. Политическое, административное устройство. Экономика. Франция – перекресток культур. Общественные и социальные	24			12	12

	отношения. Грамматический материал Вопросы к подлежащему, дополнению, обстоятельству. Обороты C'est.....que / C'est.....qui Passé immédiat. Futur immédiat.				
6.	Чтение учебных страноведческих текстов. Чтение научно-популярных текстов. Высшее образование в нашей стране и во Франции. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. Мой вуз. История и традиции моего вуза. Грамматический материал Plus-que-parfait. Future dans le passé. Passé simple.	24		12	12
7.	Чтение учебных страноведческих текстов. Чтение научно-популярных текстов. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура, литература) Выдающиеся деятели искусства разных эпох и культур. Крупнейшие музеи Франции и нашего края. Грамматический материал Concordance des temps au plan du Présent. Pronoms personnel en. Pronoms personnel y. Concordance des temps au plan du Passé.	24		12	12
	Подготовка к сдаче экзамена				36
	Итого за 2 семестр:	72		36	36
	Всего:	180		72	72+36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия

1 семестр

№ п/п	Номер раздела	Объем	Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядные
----------	------------------	-------	----------------------------	----------------------

	дисципли.	часов		пособия
1	1	2	Ma biographie.	Раздаточный материал
2	1	2	Ma famille. Il est précieux d'avoir une famille.	Фото
3	1	2	Les traditions de ma famille.	Журналы
4	1	2	Les problèmes de la famille.	Пресса
5	2	2	Ma maison.	Плакат
6	2	2	Un nouvel appartement.	Фото
7	2	2	Ma chambre.	Раздаточный материал
8	2	2	Les problèmes des grandes villes.	Пресса
9	2	2	La maison de mon rêve.	Иллюстрации
10	3	2	Mon emploi du temps quotidien.	Раздаточный материал
11	3	2	Les fêtes. Les voyages.	Презентация на компьютере
12	3	2	Les loisirs des Français.	Пресса
13	3	2	Le tourisme en France.	Карта
14	4	2	Les Français à table.	Раздаточный материал
15	4	2	La cuisine célèbre de la France.	Презентация power point

16	4	2	La cuisine de notre pays.	Журналы
17	4	2	L'alimentation saine et la santé. Dans un magasin.	Пресса
18	4	2	Mon plat préféré. Les belles manières.	Раздаточный материал
	2 семестр			
19	5	2	La France.	Презентация power point
20	5	2	La France politique et administrative.	Карта
21	5	2	La population française.	Карта
22	5	2	Paris-ville de rêve.	Презентация на компьютере
23	5	2	L'économie de la France.	Карта
24	5	2	La francophonie.	Карта
25	5	2	Les problèmes de chômage en France.	Пресса
26	6	2	Le système d'enseignement en France.	Стенд
27	6	2	L'enseignement maternel et primaire.	Стенд, схемы
28	6	2	L'enseignement secondaire et supérieur.	Стенд, схемы
29	6	2	Enseignement dans notre pays.	Раздаточный материал
30	6	2	Notre Université.	Пресса
31	6	2	Vos projets d'avenir.	Карточки

32	7	2	La culture française et ses merveilles.	Иллюстрации
33	7	2	Le théâtre et le cinéma.	Презентация на компьютере
34	7	2	Les musées de la France/de Paris.	Презентация на компьютере
35	7	2	La culture russe (moldave) et ses merveilles.	Презентация на компьютере
36	7	2	Travail de controle et audition	Презентация power point
	Итого:	72		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Составление карточек с правилами фонетики и грамматики.	2
	2	Составить устный рассказ о своей семье. Написать автобиографию для поступления в учебное заведение, на работу.	2
	3	Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский.	2
	4	Составить ролевые игры и ситуации по специальности.	2
Раздел 2	5	Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности.	2

	6	Составление глоссария со специальной терминологией к тексту.	2
	7	Анализ ролевых игр и ситуаций по специальности.	2
	8	Подготовить сообщение на тему «Сходство и различие русской и французской кухни».	2
	9	Перевод и анализ текста. Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
Раздел 3	10	Учебный перевод с французского языка на русский и с русского на французский .	2
	11	Составить портфолио на тему «Достопримечательности Парижа»	2
	12	Написать отчет о «Деловой командировке за границу».	2
	13	Составить письменно план-маршрут посещения родного города.	2
Раздел 4	14	Перевод и анализ текста.	2
	15	Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
	16	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	17	Работа с периодической печатью	2
	18	Написание статей с использованием компьютерных технологий	2
Раздел 5	19	Прочсть и проанализировать текст «Le système d' enseignement en France».	2
	20	Составление плана текста. Аннотация (выписки, конспектирование текста).	2
	21	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	22	Перевод и анализ текста.	2
	23	Конспектирование и изучение лексики по специальности.	2
	24	Аннотация (выписки, конспектирование текста).	2
Раздел 6	25	Составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи).	2

	26	Работа с периодической печатью	2
	28	Подбор и изучение литературных источников	2
	29	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	30	Работа с мультимедийными универсальными энциклопедиями.	2
	31	Написание статей с использованием компьютерных технологий.	2
Раздел 7	32	Составить портфолио на тему “Evolution de la mode”	2
	33	Подбор и изучение литературных источников.	2
	34	Работа с периодической печатью.	2
	35	Выполнение упражнений по грамматике.	2
	36	Подготовка к итоговой контрольной работе	2
	37	Подготовка к экзамену.	36
		ИТОГО:	72+36

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы, ИДЛ - изучение дополнительной литературы. Допускается использование других сокращений, при условии указания расшифровки под таблицей.

Вид занятия: лекция, практическая работа, самостоятельная работа и другие

Учебно-наглядные пособия: плакат, стенд, карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие, методические рекомендации.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые проекты и работы не предусмотрены ОПОП.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
1.	Основная литература	Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau débutant.	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/

2.		Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire.	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
3.	Дополнительная литература	Régine Mérieux, Yves Loiseau. Latitudes 1. Méthode de français A1/A2. – Didier, Paris,	2009		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
4.		Penfornis J.-L. Affaires.com. – Paris :CLE International	2008		эл. версия	https://www.twirpx.com/files/science/languages/french/business/
Итого по дисциплине: % печатных изданий ____ ; % электронных 100 ____						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://discours.revues.org/3232>

<http://www.staff.uni-marburg.de/~bordelou/15.htm>

<http://monsu.desiderio.free.fr/atelier/freqverb.html>

<http://www.sculfort.fr/articles/orthographe/verbesfrequents.html>

<http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>

<http://www.lexinter.net/>

<http://www.dictionarylawn.com/>

www.ccf-moscou.ru

info-france@ccf-moscou.ru

www.francomania.ru

www.edufrance.ru

<http://www.senglish.narod.ru/booksfrn.html#>

<http://en.wikipedia.org/wiki/Dalida>

http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1760

<http://www.languages-study.com/francais-themes.html>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий приведены в ФОС дисциплины

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Доступ к сети Интернет, в компьютерный класс и библиотеку центра французской культуры во время контроля знаний, промежуточной или основной аттестации.

Текстовый раздаточный материал.

Аттестационные измерительные педагогические материалы.

Доступ к вузовскому библиотечному фонду, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

В процессе изучения дисциплины особое внимание уделяется оформлению официальных писем и документов. Основным критерием при оценивании делового письма является содержание, формат и структура, т. е. степень выполнения коммуникативной задачи. Следовательно, важно обращать внимание на соответствие письма теме и ситуации общения, указанной в коммуникативном задании, полноту раскрытия темы, использование определенного стиля речи (как правило, официального) в соответствии с указанной в коммуникативном задании ситуацией.

При подготовке студентов к написанию делового письма необходимо также обращать внимание на организацию текста, т.е. правильное разделение текста письма на абзацы, верное использование средств логической связи и общую логику письма. Для успешного овладения навыками письменной деловой речи важно следовать следующим рекомендациям: внимательно прочитайте задание и определите вид письма; найдите образец данного вида делового письма; вспомните структуру письма, оформление, речевые обороты, объем; напишите деловое письмо, учитывая все основные требования; перечитайте свою работу, обращая внимание на содержание, логику изложения, формат письма, лексику и грамматику.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения иностранному языку. На этот вид работы отводится до 80% от общего объема часов по дисциплине «Деловой иностранный язык». На самостоятельное изучение выносятся задания, направленные на:

- развитие умений всех типов чтения (поискового, ознакомительного, изучающего, просмотрового);
- развитие навыков и умений подготовленной монологической речи (доклада, сообщения);
- поиск информации из различных источников с целью ее дальнейшего использования в письменной или устной форме;
- более глубокое знакомство с профессиональной информацией.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной (проводится индивидуально, парно или в группах).

Для выполнения самостоятельной работы используются:

1. Учебники и учебные пособия.
2. Мультимедийные средства: работа в лингафонном кабинете, компьютерном классе, в том числе с использованием обучающих программ и ресурсов сети Интернет (аудио, видеофильмов)
3. Аутентичные материалы.

Различаются краткосрочные и долгосрочные задания, требующие длительной подготовки.

К краткосрочным заданиям относятся:

1. Письменное выполнение грамматических упражнений
2. Письменный перевод деловой переписки.
3. Письменное реферирование текстов.

4. Воспроизведение профессионально-ориентированного текста в форме публичной речи (мини-доклады, сообщения).

5. Устное сообщение по профессионально-деловой тематике.

К долгосрочным заданиям относят работы, подготовленные на основе творческого поиска и обработки информации:

1. Мультимедийная презентация по социокультурной тематике.

2. Доклад по профессионально-деловой тематике

3. Реферат

4. Проект, представленный (в зависимости от уровня подготовки студентов) в виде устного сообщения каждого из участников, мультимедийной презентации или письменной работы.

Данный вид деятельности предполагает самостоятельную работу студентов со словарями, справочниками, аутентичными материалами, подбор иллюстраций, использование Интернета для поиска нужной информации. По ходу подготовки проекта проводятся консультации и совместное обсуждение этапов работы.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1

Семестр 1, 2

Группа ИГ20ДР62ИС2

Преподаватель – Абабий В.Н.

Преподаватели, ведущие лабораторные занятия – Абабий В.Н.

БРС не введена.